

۳۰ جنوری ۲۰۲۱

ادارهٔ سرمفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

سیگار

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



ترجمه دری از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub. L. NO. 110-181) اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

مأموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی عبارت است از:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارائه سفارشات در مورد پالیسی هایی که برای توسعه اقتصاد، کارآیی، و مؤثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، اهداء، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸ (Pub. L. No. 115-91) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و کفایت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۱/۲۸/۲۰۰۸، (Pub. L. No. 115-91)،
"قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸"، ۱۲/۱۲/۲۰۱۷.

تصویر پستی:

نیروهای امنیتی افغان از کنار یک لاری بمب گذاری شده در کابل عبور می کنند. (عکس خبرگزاری فرانسه، ذکر یا هاشمی)



ادارهٔ سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

خرسندم که پنجاهمین گزارش ربعوار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی در افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه و دفاع ایالات متحده پیشکش می‌کنم. این نخستین گزارش برای اداره جدید و کانگرس جدید در ایالات متحده امریکا میباشد و در حالی که نشر میرسد که به گفته بعضی ها افغانستان، از زمان نخستین مداخله ایالات متحده تقریباً بیست سال پیش بدینسو، در حساس ترین برهه زمانی قرار دارد.

هرچند حدود یک سال پیش ایالات متحده امریکا با سروصدایی وارد یک توافق خروج با طالبان شد، گفتگوهای صلح میان جمهوری اسلامی افغانستان و گروه طالبان تاکنون چندان نتایج ملموسی نداشته است. توافق آتش بس تاکنون صورت نگرفته است و علیرغم درخواست مکرر مقامات ارشد بین المللی و ایالات متحده بخاطر کاهش خشونت ها برای پیشبرد گفتگوهای صلح، خشونت های شورشیان و افراط گرایان به سطح بالا در این ربع ادامه داشت.

بنابر گزارش نیرو های امریکایی در افغانستان، طالبان در این ربع "کمپاین قتل های هدفمند و بی ادعا" را برضد مقامات دولت افغانستان، رهبران جامعه مدنی، و روزنامه نگاران براه انداخته اند. همچنان قسمی که سیگار در این گزارش بحث میکند، مشخص نیست که طالبان رابطه شان با تروریست های القاعده که طراح حملات یازدهم سپتمبر بالای ایالات متحده امریکا بودند، را قطع نموده باشند.

به تاریخ ۱۷ نوامبر، سرپرست وزارت دفاع ایالات متحده امریکا کرسوفر میلر اعلام نمود که بر اساس هدایت رییس جمهور ترامپ، شمار نیرو های امریکایی در افغانستان از سطح ۵۰۰۰-۴۰۰۰ تن که در ماه نومبر رسیده بود، به ۲۵۰۰ تن الی ۱۵ جنوری ۲۰۲۱ کاهش داده خواهند شد. سطح نیروی ۲۵۰۰ تن در توافقتنامه میان ایالات متحده امریکا و طالبان که در ماه فبروری ۲۰۲۰ به امضا رسید، مشخص نشده بود و مقامات دفاعی میپذیرند که این سطح پایین قوا، محدودیت هایی را در ظرفیت نیرو ها و ماموریت آموزش، مشورت و کمک ایجاد میکند.

با این حال نیرو های امریکایی در افغانستان میگویند که در این ربع توانایی های آنان برای اجرا و یا نظارت از قرار داد های پُرمصرف و ضروری مالیه دهندگان برای آموزش و اکمال نیرو های ملی دفاعی و امنیتی افغان و تامین به ارزش صد ها میلیون دالر تجهیزات از بودجه کمک های مستقیم تاکنون تحت تاثیر منفی قرار نگرفته است - یک اطمینانی که تاکنون نه توسط زمان آزمایش شده است و نه توسط کدام تفتیش مستقل.

اما زمان حیاتی است. اداره جدید و کانگرس جدید ایالات متحده امریکا فقط سه ماه وقت دارند تا تصمیم بگیرند که آیا ایالات متحده به تعقیب توافق با طالبان تمامی نیرو های خود را الی ۳۰ اپریل ۲۰۲۱ از افغانستان خارج میسازد یا خیر. طوری که در گزارش تذکر داده شد، کانگرس اخیراً شرایط تفصیلی را بالای کاهش بیشتر سطح نیرو های امریکایی در افغانستان در قانون مجوز دفاع ملی برای سال مالی ۲۰۲۱ که در اول جنوری ۲۰۲۱ تصویب شد، وضع نمود.

همچنان در ماه نوامبر، کشور های کمک کننده بصورت مجازی در شهر ژنیو در سویس گرد هم آمده و وعده ۳.۳ میلیارد دالر کمک غیر نظامی را برای افغانستان در سال ۲۰۲۱ دادند. کشور های کمک کننده ابراز داشتند که احتمال کمک های مالی برای افغانستان الی سال ۲۰۲۴ به ۱۲ الی ۱۳.۲ میلیارد دالر خواهد رسید - که یک افت نسبت به کمک های وعده داده شده چهار ساله که در کنفرانس سال ۲۰۱۶ در حدود ۱۵.۲ میلیارد دالر میرسید را نشان میدهد. مبلغ تعهد شده حد اقل آنچه را که تحلیلگران بانک جهانی میگویند برای نگهداشت افغانستان بعنوان یک "دولت با دوام" لازم است، نشان میدهد.

در گزارش این ریع، ما همچنان یاد آور میشویم که باوجود جایگاه افغانستان بعنوان تولید کننده پیشتاز تریاک در جهان، کمک کنندگان بین المللی در کنفرانس ژنیو تخمین های کشت کوکنار را در میان نتایج یا اهداف مشخص شده در چارچوب مشارکت افغانستان (APF) که در این کنفرانس روی آن موافقت شده است، در نظر نگرفتند. چارچوب مشارکت افغانستان شکلی اصلاح شده از شرط ها را انعکاس میدهد، بنابراین به نظر میرسد که این یک فرصت از دست رفته برای کمک کننده ها است تا خواستار سنجش یک شاخص مهم مقابله با فقر مداوم، بی قانونی، ناامنی و فساد در افغانستان شوند.

این حذف در حالی صورت گرفت که بنابر اختلاف نظر ها میان اداره ملی احصائیه افغانستان و اداره مبارزه با جرایم و مواد مخدر سازمان ملل، از زمان برداشت محصول سال ۲۰۱۸ تاکنون هیچ تخمین دقیق، سازگار و عمومی برای کشت تریاک در افغانستان منتشر نشده است. این ارزیابی یکی از مهمترین ابزارهایی است که از سال ۱۹۹۴ تاکنون توسط دولت افغانستان و جامعه جهانی برای اندازه گیری میزان مشکل مواد مخدر و تأثیر اقدامات متقابل برای مقابله با این تهدید جهانی مورد استفاده قرار گرفته است.

کشور های کمک کننده در کنفرانس ژنیو همچنان فرصتی مهم بخاطر پرداختن به مشکلات فزاینده فساد در افغانستان را از دست دادند. همانطور که از سال ۲۰۱۶ توسط سیگار خاطر نشان شده است، فساد یکی از عمده ترین تهدیدها برای ایجاد یک دولت کارا و نیرو های دفاعی و امنیتی موثر در افغانستان برای مقابله با شورشیان است. اشتراک کنندگان کنفرانس همچنان موفق نشدند تا اقدامات عملی مشخص را که دولت افغانستان برای مقابله جدی با فساد باید انجام دهد، ایجاد نمایند. گزارش این ریع در مورد آن بحث می کند. جزئیات بیشتر در گزارش تفتیشی سیگار گنجائیده خواهد شد، که سومین گزارش در مورد تلاش های ضد فساد افغانستان است که توسط کنگره درخواست شده است.

در جریان این ریع، سیگار ده محصول را به نشر رسانید که شامل این گزارش نیز میشود. کار سیگار تاکنون حدود ۳.۸۲ میلیارد دالر را بعنوان صرفه جویی برای مالیه دهندگان امریکایی مشخص ساخته است.

سیگار دو گزارش بررسی عملکرد را منتشر نمود: یک گزارش طبقه بندی شده که تلاش ها را بخاطر بازسازی قوای هوایی افغان و لوای خاص هوایی بررسی میکند و گزارش دیگر در مورد انتقال تجهیزات نظامی از طرف وزارت دفاع برای دولت افغانستان است. سیگار همچنان یک استعمال را منتشر کرد که طی آن چالش های اساسی فرا راه مبارزه با فساد برجسته شده است.

سیگار پنج گزارش ارزیابی مالیاتی پروژه های که توسط ایالات متحده برای بازسازی افغانستان تمویل میشوند را به نشر رسانید که طی آن ۲۶۹۹۳۸۲۹ دالر را منحیث هزینه های زیر سوال در نتیجه نواقص کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم تطابق مشخص نمود. این بازرسی های مالی طیف وسیعی از موضوعات از جمله برنامه انتقال و اتصال برق اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، حمایت نیروی هوایی ایالات متحده از قابلیت های انتقال هوایی H-C ۱۳۰ نیروی های هوایی افغان و مرکز سگ های مین پاک که توسط وزارت خارجه امریکا تمویل میگردد، را در بر میگیرد.

در این ربع دفتر پروژه های خاص سیگار یک گزارش را به نشر رسانید که در آن تلاش های مبارزه با قاچاق پول در میدان بین المللی حامد کرزی در کابل به بررسی گرفته میشود.

در جریان این دور گزارش، تحقیقات جنایی سیگار منجر به سه اتهامات فدرال، سه اعتراف به جرم، یک مجازات و بیش از ۱۹۰۰۰۰ دالر بازپرداخت و توقیف شد.

سیگار اغلباً در گزارش های نظارتی و در فهرست گزارش یک سال در میان "لست خطرات بلند" خود برای کانگرس خاطر نشان کرده است که بسیاری از تجهیزات، پروژه های ساختمانی، برنامه ها و سایر بخش های بازسازی در افغانستان به دلیل عدم پایداری در معرض ناکامی قرار دارند.

از آنجای که دولت و کانگرس جدید امریکا به بحث و گفتگو در مورد مسایل غامض در افغانستان میپردازند، آنان باید آگاه باشند که نه تنها این خطرات ادامه دارند، بل اکنون نگرانی های گسترده تری نیز مبنی بر عدم پایداری دولت افغانستان بدون ادامه همکاری های جامعه بین المللی نیز به وجود آمده است.

این نگرانی ها شامل خروج احتمالی قریب الوقوع پرسونل نظامی امریکا و دیگر کشورها، ادامه کاهش توانایی نظارت امریکا در این کشور، بیماری همه گیر کوید-۱۹ و سایر فشارها بر اقتصاد افغانستان و اختلالات احتمالی در دولت پساصلح که میتواند شورشیان سابق را به دستگاه های امنیتی و مواضع اقتدار بالا ببرد، اند.

بقای یک دولت با ثبات، صلح آمیز و دموکراتیک در افغانستان همیشه برای اهداف ضد تروریسم، امنیتی، دیپلماتیک و بشردوستانه ایالات متحده مهم بوده است. اما تاثیر و نفوذ حضور چشمگیر نیروهای خارجی در افغانستان برای ثبات و آوردن صلح از طریق گفتگوها به سرعت در حال کاهش است. در شرایط مبهم موجود، برنامه های بازسازی ایالات متحده با هدف توسعه اقتصادی، حاکمیت قانون، احترام به حقوق بشر، حکومتداری خوب و امنیت برای مردم افغانستان ممکن است به اهرم اصلی نفوذ ایالات متحده در کشور تبدیل شود که نیازمندی محافظت از این برنامه ها را در برابر حیف و میل، تقلب و سو استفاده، بیشتر میسازد تا از طریق برنامه های جدی و متمرکز نظارت از آن محافظت شود.

با احترام



جان ف. ساپکو

خلاصه گزارش

این گزارش کار نظارتی سیگار را خلاصه نموده و تحولات را در چهار زمینه عمده تلاش های بازسازی در افغانستان از اول اکتوبر تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۰ پیشکش می کند. *

در جریان این دوره گزارش دهی، سیگار ده گزارش تفتیشی، بررسی و سایر محصولات را به نشر رسانید که تلاش های ایالات متحده امریکا برای ایجاد نیروهای امنیتی افغان، بهبود حکومتداری، زمینه برای رشد اقتصادی و اجتماعی و مبارزه با تولید و فروش مواد مخدر را به بررسی میگیرد. در این دوره، تحقیقات جنایی سیگار منجر به سه اتهام فدرال، سه اعتراف به جرم، یک مجازات و بیش از ۱۹۰۰۰۰۰ دالر جبران خساره شد.

مرور اجمالی سیگار

بازرسی ها و تفتیش ها

در جریان این ربع، سیگار دو گزارش بررسی عملکرد، یک استعلام، و پنج گزارش بررسی مالی را به نشر رسانید.

گزارش های بررسی عملکرد شامل:

- یک گزارش طبقه بندی شده که مرور تلاش ها بخاطر اعمار قوای هوایی افغان و لوای خاص هوایی را نشان میدهد.
- گزارش در مورد انتقال تجهیزات نظامی وزارت دفاع امریکا به دولت افغانستان و چالش های نظارت بر استفاده از آن.

استعلام چالش های کلیدی فرا راه مبارزه با فساد در افغانستان را برجسته ساخته و برای کمک کننده گان بین المللی پیشنهادات را فراهم میسازد.

پنج گزارش بررسی مالیاتی ۲۶۹۹۳۸۲۹ دالر را منحصیث هزینه های زیر سوال در نتیجه نواقص کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم تطابق مشخص نمود.

پروژه های خاص

در این ربع، دفتر پروژه های ویژه سیگار یک بررسی را به نشر رساند که نشان میدهد مقامات گمرک در میدان هوایی بین المللی حامد کرزی نتوانسته اند کنترل قاچاق پول را اعمال کنند و حتی دستگاه های شمارش پول نقد ارائه شده توسط ایالات متحده را به انترنت وصل نکرده اند.

خلاصه گزارش

آموزه های فراگرفته شده

برنامه درس های آموخته شده سیگار شامل چهار بخش میشود: حمایت دولت ایالات متحده از انتخابات؛ نظارت و ارزیابی از قرارداد بازسازی؛ تلاش ها بخاطر پیشرفت و تقویت زنان و دختران افغان؛ و یک گزارش در مورد پولیس و اصلاحات.

تحقیقات

در جریان این دوره گزارش دهی، تحقیقات سیگار منجر به سه مورد اتهام فدرال، سه اعتراف به جرم، یک مجازات، و ۱۹۰۰۰۰ دالر جبران خساره شد. سیگار دو دوسیه جدید را آغاز و ۲۴ مورد دیگر را ختم کرد که تعداد دوسیه های در جریان تحقیق را به ۹۶ رسانید.

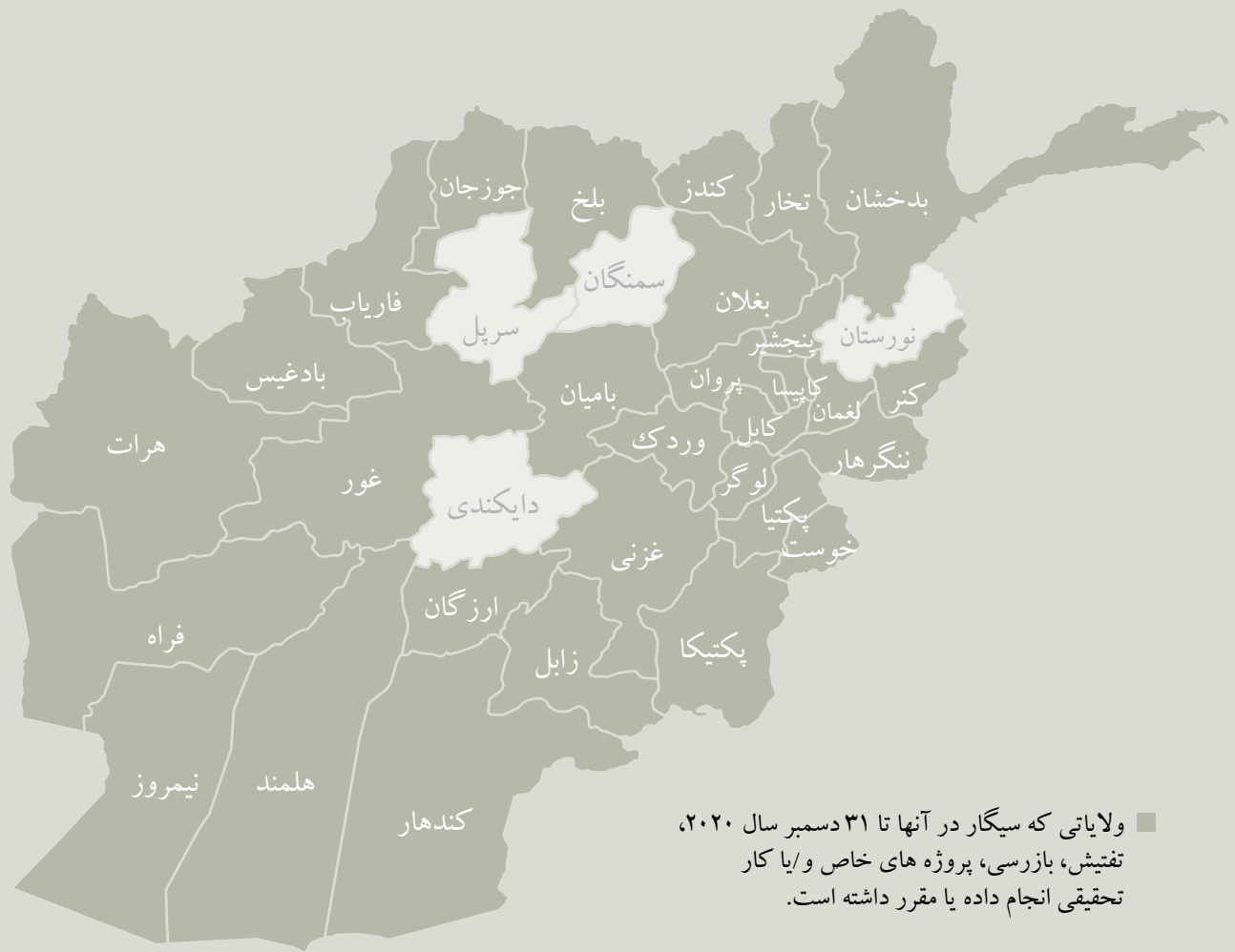
نکات برجسته تحقیقات شامل این هاست:

- دستگیری یکی از مدیران ارشد شرکت قراردادی بخاطر انجام طرح کلاهبرداری از میلیون ها دالر دولت ایالات متحده از طریق جعل در صورت حساب ها.
- دستگیری یک تبعه افغان در ارتباط به صادرات بیش از ۴۱.۳۷ کیلوگرام طلا بعنوان یک بخشی از طرح پولشویی.
- اعتراف به جرم یک قراردادی امریکایی که ۵۵۷۰۰۰ دالر امریکایی را از وزارت خارجه سرقت کرده است.

تحقیق و تحلیل

اداره تحقیق و تحلیل سیگار پنجاهمین گزارش ربعوار خود را برای کانگرس ایالات متحده به نشر رسانید که خلاصه از فعالیت های نظارت سیگار در این ربع میباشد و مروری بر تلاش های فعلی بازسازی ایالات متحده در افغانستان کرده است که شامل شرح مفصل از تمام بودجه های اختصاص یافته، تعهد شده و پرداخت شده بر این فعالیت ها میباشد.

* طوری که صلاحیت سیگار در قانون ذکر شده، سیگار همچنان میتواند که راجع به محصولات و رویداد های واقع شدنی پس از ۳۱ دسامبر ۲۰۲۰ تا تاریخ چاپ این گزارش نیز گزارش بدهد. مگر آن که طور دیگری بیان شده باشد، تمام مبادله پول افغانی به دالر امریکایی که در این گزارش یاد شده از اوسط گرفتن نرخ تبادل اسعار شش ماه اخیر که از سوی د افغانستان بانک (www.dab.gov.af) ترتیب شده، سنجش گردیده است. دیتا یا اطلاعات درج شده اعتبار از ۲۸ دسامبر سال ۲۰۲۰ دارد.



■ ولایاتی که سیگار در آنها تا ۳۱ دسمبر سال ۲۰۲۰، تفتیش، بازرسی، پروژه های خاص و/یا کار تحقیقی انجام داده یا مقرر داشته است.

گزارش قانونی/مقرراتی

قانون تخصیص اعتبارات تلفیقی ۲۰۲۱ اچ آر ۱۳۳.

به تاریخ ۲۷ دسمبر سال ۲۰۲۰ رییس جمهور ترمپ لایحه اچ آر ۱۳۳ تخصیص اعتبارات تلفیقی ۲۰۲۱ را به قانون امضا کرد که بودجه دولت فدرال را از ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۱ تأمین می کند. این لایحه ۵۴.۹ میلیون دالر را برای عملیات سیگار برای سال مالی ۲۰۲۱ تأمین میکند.

این لایحه همچنان سه میلیارد دالر را برای صندوق نیروهای امنیتی افغانستان برای سال مالی ۲۰۲۱ تأمین میکند و ۱.۱ میلیارد دالر را از تخصیص ۴.۲ میلیارد دالری سال مالی ۲۰۲۰ فسخ کرد. این لایحه همچنان تقاضا مینماید تا حد اقل ۲۰ میلیون دالر از صندوق نیروهای امنیتی افغانستان برای جلب و جذب و حفظ زنان در صفوف نیروهای دفاعی و امنیتی افغان و جلب و جذب و تعلیم و آموزش پرسونل امنیتی انانث اختصاص داده شود.

اچ آر ۱۳۳ مشخص میسازد که کمک های غیر نظامی برای افغانستان باید در دسترس برنامه های قرار گیرد که راهکارهای جامع را در امر مبارزه با فساد در افغانستان تطبیق و حمایت میکند. این لایحه تأکید بر عام سازی مصارف و بل های دولت و محاکمه و مجازات مقامات فاسد در کنار دیگر اهداف، میکند.

مفادات دیگر این لایحه، وزیر امور خارجه را و او میدارد تا از مشارکت معنی دار زنان در مذاکرات بین الافغانی صلح اطمینان حاصل نماید و وزارت خارجه را هدایت میدهد تا معلومات بیشتر در مورد موافقتنامه صلح میان ایالات متحده و طالبان و همچنان پیروی طالبان از شرایط توافق شده ارائه نماید.

وزارت امور خارجه همچنان موظف شده است تا استراتژی چندین ساله دیپلماتیک و توسعه یی را برای افغانستان تدوین کند که شامل محافظت و تقویت رفاه، حقوق زنان و دختران افغان میشود. بخشی دیگری از این لایحه بر شرح حضور دیپلماتیک و نظامی پیش بینی شده امریکا در افغانستان طی چندین سال بعدی و راهکار برای کاهش و مقابله با تهدیدات تروریستی و افراط گرایی، هدایت میدهد.

قانون ملی جواز دفاعی اچ آر ۶۳۹۵ ویلیام ام (مک) تورنبری برای سال مالی ۲۰۲۱

به تاریخ اول جنوری ۲۰۲۱، مجلس سنای ایالات متحده، با اکثریت لازم دو سوم آرا ویتوی تاریخ ۲۳ دسمبر ۲۰۲۰ رییس جمهور ترمپ را در مورد گزارش کنفرانس (اچ آر. ۱۱۶-۶۱۷) برای همراهی با قانون ملی جواز دفاعی اچ آر. ۶۳۹۵ ویلیام ام. (مک) تورنبری برای سال مالی ۲۰۲۱، رد کرد. مجلس نمایندگان قبلاً بخاطر رد ویتوی رییس جمهور به تاریخ ۲۸ دسمبر ۲۰۲۰ رای دادند. با رای مجلس سنا بخاطر رد، این لایحه به قانون مبدل شد.

گزارش کنفرانس، چهار میلیارد دالر را برای صندوق نیروهای امنیتی و دفاعی افغانستان در سال مالی ۲۰۲۱ تخصیص داد با این هدف که حد اقل ۲۹.۱ میلیون دالر و نه کمتر از ۱۰ میلیون دالر برای برنامه ها و فعالیت های برای جلب و جذب، ادغام، حفظ، تعلیم و آموزش زنان در صفوف نیروهای دفاعی و امنیتی افغان و جلب و جذب، تعلیم و آموزش و قرارداد پرسونل انانثه برای انتخابات آینده.

نکات برجسته ربعوار

گزارش کنفرانس، در دسترس بودن بودجه را محدود میسازد تا شمار مجموعی نیروهای امریکایی در افغانستان را تحت ۲۵۰۰ تن کاهش دهد الی که وزیر دفاع در مشورت با وزیر خارجه و رییس سازمان سی آی ای گزارشی را در مورد تاثیر کاهش بیشتر نیروهای امریکایی بالای اهداف ضد تروریسم، بالای راه حل پایدار دیپلماتیک در افغانستان و توانایی های نیروهای دفاعی و امنیتی افغان ارائه دهد. گزارش توضیح میدهد که رییس جمهور میتواند این محدودیت را بخاطر منافع امنیت داخلی مورد استثنا قرار دهد.

گزارش کنفرانس، همچنان خواهان افزایش شریک ساختن اطلاعات از وزیر امور خارجه در مشورت با وزیر دفاع در مورد وضعیت موافقتنامه که میان طالبان و ایالات متحده امریکا به تاریخ ۲۹ فبروری ۲۰۲۰ به امضا رسید، و میزان پابندی طالبان به تعهدات مندرج در این توافقنامه و یا توافقنامه های بعدی، میباشد.

گزارش کنفرانس، وزیر امور خارجه را بیشتر ترغیب میکند تا در مشورت با اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، راهکاری را در موارد حقوق بشر در افغانستان با تمرکز مشخص بر حقوق زنان و دختران پسا جنگ تدوین نماید.

سرانجام، گزارش کنفرانس، گزارش شش ماهه "افزایش امنیت و ثبات در افغانستان" را که توسط وزارت دفاع ایالات متحده تهیه میشود، اصلاح نموده و از وزارت دفاع میطلبد تا گزارش تلفات غیر نظامیان را نیز در آن گنجانیده و یک بخشی دیگر را علاوه نماید تا ثبات در سطح ولسوالی ها را بررسی کند. این بخش اداره دولت افغانستان و یا شورشیان بالای ولسوالی ها، نفوس و ارقام کنترل سوق الجیشی را در بر گیرد. در سال ۲۰۱۸ وزارت دفاع این چنین ارزیابی را که سیگار در گزارش های ربعوار خود به کانگرس شامل میساخت، متوقف ساخت. هر دو بخش های جدید باید توسط وزارت دفاع در دسترس عام قرار گیرند.

خلاصه بازسازی



بخش دوم گزارش این ربع خلاصه ای از وقایع کلیدی این دوره گزارش و همچنین برنامه ها و پروژه های بازسازی افغانستان در چهار ساحه: بودجه، امنیت، حکومتداری و توسعه اقتصادی و اجتماعی است، میباشد.

پایین ترین سطح حضور نیرو های امریکایی از سال ۲۰۰۱ تا کنون

- وزارت دفاع ایالات متحده امریکا به تاریخ ۱۷ نوامبر ۲۰۲۰ اعلام کرد که نیرو هایش را از افغانستان الی تاریخ ۱۵ جنوری ۲۰۲۱ کاهش بیشتر داده و به ۲۵۰۰ تن میرساند. در ربع قبلی رقم این نیرو ها به ۴۰۰۰-۵۰۰۰ تن میرسید.
- وزارت دفاع امریکا به تاریخ ۱۵ جنوری اعلام کرد که نیرو های این کشور در سطح ۲۵۰۰ تن کاهش داده شد.
- جنرالان ارشد گفته اند که سطح جدید نیرو ها برای محافظت از نیرو های امریکایی و شرکای افغان و همچنین اجرای ماموریت آموزش و ضد تروریسم کافی است.

افزایش خشونت ها در کابل و جنوب افغانستان

- به گفته نیرو های امریکایی در افغانستان، حملات دشمن در این ربع بیشتر از ربع قبلی و "به مراتب بیشتر" از ربع مشابه سال پار بوده است.
- درگیر های اخیر میان نیرو های امریکایی، افغان و طالبان در ولایت های هلمند و کندهار هزاران تن از باشندگان ملکی را وادار به ترک خانه های شان کرده است.

کشورهای کمک کننده وعده کمک دوامدار دادند

- کشور های کمک کننده وعده ۳.۳ میلیارد دالر کمک غیر نظامی را برای افغانستان در سال ۲۰۲۱ در کنفرانس ژنیو در سویس که به تاریخ ۲۳-۲۴ نومبر برگزار شده بود، دادند.
- کشور های کمک کننده ابراز داشتند که اگر تعهدات سال های بعدی نیز در سطح تعهدات سال ۲۰۲۱ باقی بماند، کمک های مالی برای افغانستان الی سال ۲۰۲۴ به ۱۲ الی ۱۳.۲ میلیارد دالر خواهد رسید - که یک افت از کمک های وعده داده شده نسبت به چهار سال گذشته میباشد که در کنفرانس سال ۲۰۱۶ در حدود ۱۵.۲ میلیارد دالر میرسید.
- مبلغ تعهد شده حد اقل آنچه را که تحلیلگران بانک جهانی میگویند برای نگهداشت افغانستان بعنوان یک "دولت متداوم" لازم است، نشان میدهد.

ادامه گفتگوهای صلح افغانستان

- به تاریخ دوم دسمبر، تیم های مذاکره کننده جمهوری اسلامی افغانستان و طالبان روی طرز العمل مذاکرات صلح به توافق رسیدند که احتمالاً منجر به یک نقشه راه سیاسی و آتش بس دائمی گردد.

- تیم های مذاکره کننده بخاطر مشوره در مورد آجندا الی ۵ ماه جنوری به تعطیل رفتند. بحث های عملی به تاریخ ۹ جنوری آغاز شد.

افغانستان به موج دوم بیماری همه گیر کوید-۱۹ مواجه شده است

- پیشبینی شده بود که سطح فقر در افغانستان در سال ۲۰۲۰ به ۶۱-۷۲ درصد کل نفوس کشور به دلیل همه گیری بیماری کوید-۱۹ در حالی افزایش یابد که این کشور برای موج دوم این بیماری در اوایل سال ۲۰۲۱ آماده میشود.
- در حالی که درآمد دولت افغانستان در این ربع از تاثیرات بیماری کوید-۱۹ روبه بهبود است، درآمد پایدار داخلی افغانستان در سال ۲۰۲۰، ۲.۸ درصد کاهش داشت.
- شماری از برنامه های توسعه یی اقتصادی و اجتماعی ایالات متحده به دلیل محدودیت های که از اثر بیماری کوید-۱۹ بالای فعالیت پروژه ها به وجود آمده بود، از اهداف عملکرد سال ۲۰۲۰ مالی خویش عقب ماندند.

نظرسنجی ها در مورد تریاک هنوز به تاخیر افتاده اند

- گزارش شش ماهه بررسی کشت تریاک در افغانستان پس از گذشت یک سال هنوز به دلیل اختلافات میان دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم سازمان ملل و اداره ملی احصائیه و معلومات افغانستان به تعویق افتاده است.

کمک های ایالات متحده برای بازسازی

- تخصیص جمعی برای بازسازی و فعالیت های مربوطه در افغانستان از سال مالی ۲۰۰۲ تاکنون به ۱۴۳.۲۷ میلیارد دالر رسیده است. قانون تخصیص اعتبارات تلفیقی ۲۰۲۱ که در ۲۷ دسمبر ۲۰۲۰ تصویب شد، ۳.۰۵ میلیارد دالر را برای صندوق نیرو های امنیتی برای سال مالی ۲۰۲۱ تأمین کرد و ۱.۱۰ میلیارد دالر را از حساب سال مالی ۲۰۲۰ پس انداز کرد.
- از ۱۱۹.۹۸ میلیارد دالر منظور شده (۸۴٪ کل وجوه) برای به هشت صندوق فعال بازسازی، حدود ۸.۲۳ میلیارد دالر برای پرداخت و خرج احتمالی باقی مانده است.
- بنابر آخرین گزارش مصارف جنگ وزارت دفاع ایالات متحده امریکا به تاریخ ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۰، تعهدات جمعی برای افغانستان به شمول جنگ و تلاش های بازسازی به ۸۱۵.۷ میلیارد دالر رسیده است. بنابر گزارش وزارت خارجه، اداره ایالات متحده امریکا برای انکشاف بین المللی و دیگر ادارات ملکی، تعهدات بازسازی و دیگر تعهدات مربوط به آن به ۴۸.۵ میلیارد دالر رسیده است.

تلاش های گذشته برای بازنگری در پالیسی و استراتژی مبارزه با مواد مخدر افغانستان

مخدر را منحل ساخته و بخش های مهم آن را در وزارت امور داخله مدغم نمود.^۵ کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر از آن به بعد به نهاد سیاستگذار در امر مبارزه با مواد مخدر تبدیل شد در حالی که وزارت امور داخله پیشکش پالیسی های تخصصی و هماهنگی تطبیق این پالیسی ها را در سراسر ارگان های دولت فراهم میکند. دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده خاطر نشان ساخت که بلاخره در جلسه افتتاحیه کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر در ماه فبروری ۲۰۲۰، [رئیس جمهور غنی] کمیسیون متذکره را مجدداً راه اندازی کرد تا در مورد انحلال وزارت مبارزه با مواد مخدر و تنوع در اعضای این کمیسیون گزارش دهد.^۶

بازنگری های برنامه ملی عمل مواد مخدر افغانستان توسط وزارت مبارزه با مواد مخدر که از سال ۲۰۱۷ به بعد در جریان بود تحت تاثیر انحلال این وزارت در میانه سال ۲۰۱۹ قرار گرفت. در جلسه افتتاحیه کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر رییس جمهور غنی دستور داد تا یک برنامه جدید عمل آماده شود.^۷ بر بنیاد گزارش دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده در جریان سال ۲۰۲۰، برنامه ملی عمل تجدید نظر شده است و انتظار تصویب نهایی را دارد.^۸ با نظر داشت آنچه که گذشته، به نظر نمی رسد که این گزارش درست باشد. دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده گفت که به دلیل انحلال و توزیع فعالیت های وزارت مبارزه با مواد مخدر، توسعه سیاست و پالیسی در سال ۲۰۲۰ نامشخص و گیج کننده است.^۹

در عوض، دولت افغانستان تنها در ماه سپتمبر ۲۰۲۰ هنگام برگزاری دو کنفرانس پلاننگزاری، برنامه ریزی جدی را برای پیش نویس برنامه ملی عمل آغاز کرد.^{۱۰} در ماه دسمبر ۲۰۲۰، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده گزارش داد که معین پالیسی وزارت امور داخله حسنا جلیل اخیراً یکی از

بازنگری در پالیسی و استراتژی مبارزه با مواد مخدر افغانستان برای دریافت راه حل موثر برای اقتصاد تریاک یک مسئله همیشگی بوده است. دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده خاطر نشان کرد که "تحول در سیاست مبارزه با مواد مخدر افغانستان از چندی بدینسو آغاز شده است."^{۱۱} به گونه مثال، در اوایل جولای سال ۲۰۱۳ میلادی رییس جمهور پیشین حامد کرزی طی فرمانی از وزارت های امور داخله و مبارزه با مواد مخدر خواست تا طرحی را بخاطر ادغام این دو وزارت تهیه نمایند.^{۱۲} در آن زمان وزارت مبارزه با مواد مخدر منحل نشد و بعنوان وزارت هماهنگ کننده اقدامات و اصلاحات در امر مبارزه با مواد مخدر برای شش سال دیگر به فعالیت خویش ادامه داد.

یکی از وظایف اساسی وزارت مبارزه با مواد مخدر در آن زمان تدوین برنامه عمل ملی مواد مخدر افغانستان بود. وزارت مبارزه با مواد مخدر برنامه اولیه ملی عمل مواد مخدر افغانستان را که شامل ۲۰۱۵-۲۰۱۹ بود در اکتوبر ۲۰۱۵ به نشر رسانید که برای دولت افغانستان راهنمایی سیاست های استراتژیک و همچنین اهداف و معیار های سالانه را مشخص میساخت.^{۱۳} در فبروری ۲۰۱۷ وزارت مبارزه با مواد مخدر اولین گزارش تطبیقی برنامه عملی ملی مواد مخدر افغانستان را پیشکش کرد که طی آن از محقق شدن فقط ۳۵ درصد اهداف سال اول یاد آوری شده بود. وزارت مبارزه با مواد مخدر همچنان بر بهبود هماهنگی مبارزه با مواد مخدر دولت تاکید کرد که با ایجاد کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر تسهیل میشود.^{۱۴}

کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر در ماه فبروری سال ۲۰۱۸ در قانون مبارزه با مواد مخدر و مسکرات رسمیت یافت، اما اقدامات بیشتری انجام نداد. در همین حال رییس جمهور غنی در ماه جنوری ۲۰۱۹ طی فرمانی تقنینی وزارت مبارزه با مواد

نکات برجسته ربعوار

نسخه های این برنامه ملی عمل را منظور کرده و برای مرور به دفتر رییس جمهور فرستاده است. پس از مرور دفتر رییس جمهور این سند دوباره به کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر برای بحث های بیشتر فرستاده میشود.^{۱۱} دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده همچنین توضیح داد که پیش نویس این برنامه ملی عمل در قالب توضیحی نیست، بل اکنون به سبک ماتریکسی یک ابزار برنامه ریزی است که شامل یک نمای کلی از اهداف مبارزه با مواد مخدر، شاخص فعالیت ها، وضعیت تطبیقی، نتایج مورد انتظار، نهادهای مسئول و بودجه مورد نیاز است.^{۱۲}

نتایج جلسات افتتاحیه کمیسیون عالی مبارزه با مواد مخدر و برنامه ملی جدید عمل مبارزه با مواد مخدر افغانستان نشان میدهد که ساختار های مبارزه با مواد مخدر از زمان انحلال وزارت مبارزه با مواد مخدر در حالت بی ثباتی قرار دارد. برنامه اصلی ملی مبارزه با مواد مخدر افغانستان ۲۰۱۵-۲۰۱۹ یک برنامه استراتژیک پنج ساله بود^{۱۳} در حالی که پیش نویس کنونی بعنوان پلان دوساله تدوین میشود.^{۱۴} دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده تصریح کرد که "برنامه ملی عمل دوساله برنامه اقدام ملی مبارزه با مواد مخدر خواهد بود و به عنوان یک پل عمل خواهد کرد... یک پالیسی جدید رسمی پنج ساله مبارزه با مواد مخدر قبل از انقضای برنامه ملی دوساله تدوین میشود.^{۱۵}

یادداشت های پایانی

۱. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۲. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۳. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۴. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۱۷/۳
۵. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۶. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۷. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۸. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۲۰/۱۷/۶، ۲۰۲۰/۱۸/۳ و ۲۰۲۰/۲۱/۹
۹. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۱۰. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱
۱۱. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۲۰/۱۶/۱۲
۱۲. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۲۰/۱۶/۱۲
۱۳. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۲۰/۲۱/۹
۱۴. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به خواست داده های سیگار ۲۰۲۰/۲۱/۹ و ۲۰۲۰/۱۶/۱۲
۱۵. وزارت خارجه، دفتر امور بین المللی مواد مخدر و اجرای قانون ایالات متحده، جواب به بررسی سیگار ۲۰۲۱/۶/۱

سیگار
اداره سر مفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive
Arlington, VA 22202

www.sigar.mil

SIGAR 2021-QR-1

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش دهید

از طریق تلفون: افغانستان

موبایل: ۰۷۰۰۱۰۷۳۰۰

DSN: ۳۱۸۲۳۷۳۹۱۲ ext: ۳۰۳۷

تمام پیام های صوتی به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: sigar.hotline@mail.mil

از طریق وب سایت: www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx



1



سیگار